



GRUPPO MISSIONARIO OdV - MISSIONSGRUPPE EO

AMICI DEL  
FREUNDE VON **BURKINA FASO**

Via Vintler 32 Vintlerstraße • 39042 Bressanone - Brixen (Bz)  
Tel/Fax 0472 801430 • Cod. fisc. - Steuer-Nr. 90006000211

[www.burkinafaso-bz.org](http://www.burkinafaso-bz.org)  
E-mail: [amici@burkinafaso-bz.org](mailto:amici@burkinafaso-bz.org)  
[freunde@burkinafaso-bz.org](mailto:freunde@burkinafaso-bz.org)

**Notiziario N. 1/24 • giugno 2024**

**Nachrichtenblatt Nr. 1/24 • Juni 2024**



## CREDERE NELLA RISURREZIONE

Se vuoi credere nella risurrezione, dice il Signore, guarda un bimbo che nasce.  
È il miracolo della vita che continua a riprodursi.

Se vuoi credere nella risurrezione, alzati presto e osserva l'alba.  
Lasciati sorprendere dalla ritirata della notte,  
che ogni giorno viene sconfitta dal tripudio della luce.

Se vuoi credere nella risurrezione, osserva la forza di uno stelo tra le rocce.  
Gli basta un frammento di terra per puntare dritto al cielo.

Se vuoi credere nella risurrezione, contempla la ricerca dell'uomo in ogni campo,  
i suoi progressi e le sue grandi potenzialità.  
Che spreco, se tutto questo avesse una fine.

Se vuoi credere nella risurrezione, ripensa alle gioie più grandi della tua vita:  
solo un sadico te le farebbe assaggiare senza darti la possibilità di averle per sempre.

Se vuoi credere nella risurrezione, ammira le belle persone, intelligenti,  
sensibili e oneste, e saprai che il domani esisterà proprio grazie a loro.

Se vuoi credere nella risurrezione, guarda il crocifisso, e con lui tutti i crocifissi  
del mondo. No, Dio non può abbandonare i suoi figli nelle prove più grandi.  
È l'ultimo rigurgito del buio. Ma la luce, presto, risplenderà.

*Estratto dal notiziario della comunità parrocchiale  
di Bressanone n°368*

## GLAUBE AN DIE AUFERSTEHUNG

Wenn Du an die Auferstehung glauben willst, sagt der Herr,  
schau dir die Geburt eines Kindes an. Es ist das Wunder des Lebens,  
das sich ständig wiederholt.

Wenn Du an die Auferstehung glauben willst, steh früh auf und beobachte  
den Sonnenaufgang. Lass dich vom Rückzug der Nacht überraschen.  
Jeden Tag wird die Nacht vom Glanz des Lichts besiegt.

Wenn Du an die Auferstehung glauben willst, beobachte die Stärke einer Pflanze  
zwischen den Felsen.  
Ein bisschen Erde genügt ihr, um direkt in den Himmel zu zielen.

Wenn Du an die Auferstehung glauben willst, denke über die Suche des  
Menschen in allen Bereichen nach, über seinen Fortschritt und sein großes Potenzial.  
Was für eine Verschwendung, wenn das alles ein Ende hätte.

Wenn Du an die Auferstehung glauben willst, denke zurück an die größten  
Freuden deines Lebens: Nur ein Sadist würde dich davon kosten lassen,  
ohne dir die Chance zu geben, sie für immer zu haben.

Wenn Du an die Auferstehung glauben willst, bewundere die schönen,  
intelligenten, sensiblen und ehrlichen Menschen und du wirst wissen,  
dass es dank ihnen ein Morgen geben wird.

Wenn du an die Auferstehung glauben willst, schau auf das Kruzifix  
und mit ihm auf alle Kruzifixe der Welt.  
Nein, Gott kann seine Kinder in den größten Prüfungen nicht im Stich lassen.  
Es ist das letzte Aufstoßen der Dunkelheit. Aber das Licht wird bald leuchten.

*Aus dem Pfarrbrief Nr. 368 von Brixen*

## Informazioni dal Burkina Faso.

Cari tutti.

Il Burkina Faso ha celebrato due settimane fa la settimana nazionale della cultura. Questa festa raduna tutti i gruppi culturali delle tredici regioni del Burkina in competizioni dove i migliori di ogni regione esprimono il meglio nella danza, strumentistica, attività sportive... in momenti di scambio interculturale e etnico. Dal lontano 1984 il fu presidente Thomas Sankara istituì queste manifestazioni culturali per creare la coesione sociale attraverso la conoscenza delle nostre comunità che usano più di 60 gruppi linguistici, espressioni culturali antiche e nuove che trascendono le generazioni da secoli.

In questi tempi di guerra, queste manifestazioni con carattere festivo sono dei momenti di vitalità rinnovata in un contesto dove diversi villaggi di varie regioni sono sfollati dagli attacchi crudeli, vigliacchi e violenti da parte di gruppi islamici terroristi quali Alqaeda, estremisti affigliati allo stato islamico Daesh. Dopo aver insanguinato Siria, Iraq, Afghanistan, ora sono dispiegati nella nostra regione del Sahel.

La scorsa settimana la giornata del 15 Maggio, per decreto del Presidente è stata consacrata giornata nazionale festiva delle tradizioni e usanze, così per i musulmani e i cristiani si festeggia il Ramadan e Natale. Le nostre comunità sono fortemente legate alla credenza in Dio attraverso riti e pratiche anteriori alle religioni abrahamiche. Basti ricordare eventi tradizionali rispettati nei giorni attuali da tutti gli africani di origine ovunque siano quali la nascita (la placenta e il sangue vengono sepolti in vasi di terracotta come per mettere in contatto il neonato venuto dall'invisibile col mondo invisibile degli antenati, i nostri santi, cioè sei terra e alla terra tornerai), il fidanzamento e matrimonio che unisce due famiglie al di sopra dei coniugi, la morte che è ritorno al fango alla terra con il quale siamo stati creati ecc... La religione degli antichi ha preceduto quella cristiana e musulmana venute successivamente con la colonizzazione e le guerre. La fiducia in sé, il ritorno alle origini per consolidare le radici che ci accomunano, è il senso di questa giornata nazionale festeggiata con grande gioia da tutte le comunità del Burkina. Questi eventi mirano a costruire una comunità nazionale partendo dai valori intrinseci dell'umanità integrale nostro e cementare la coesione

In questa guerra imposta dai terroristi (per conto di coloro che apertamente come il generale francese François Lecointre ex capo di Macron e Véronique Jacquier già capo del partito francese UMP) chiamano apertamente la Francia e l'Europa a ricolonizzare l'Africa per la sopravvivenza delle economie europee senza il controllo delle risorse dell'Africa. Forse una spiegazione a queste guerre imposte all'Africa è che dovranno perdurare per altri decenni. In questo contesto, non fabbricando né disponendo di armi, la cultura è il cemento tra i popoli e rimane l'antidoto sicuro per resistere a questi assalti.

Nel comprensorio di Laba dopo l'occupazione e sfollamento di Benega, da una settimana ora è il per Villaggio di Burù che a sua volta viene sfollato e occupato dai gruppi terroristi a 15 km da Laba. Quindi 2 villaggi occupati da ottobre scorso e gli sfollati sono accolti attorno a Laba-Carrefour e villaggi del comprensorio. In questo clima vivo quotidianamente nelle mani di Dio con la speranza che i nostri militari riescano a liberare questi villaggi come quelle centinaia (oltre 600) di villaggi liberati questo anno. Quindi, scuole, dispensari e tutte le opere realizzate a costi di sudore e sangue sono andati in fumo.

Con la stagione delle piogge quasi avviata, queste famiglie con oltre 8 mila persone non potranno coltivare i campi né esercitare attività per il sostentamento delle proprie famiglie. Numerose le vittime dei terroristi nei modi cruenti come in Israele il 7 ottobre. La stampa parla spesso dei danni commessi dagli eserciti nazionali perché controllata da chi trae vantaggio e parla poco dei siriani e afgani convogliati nel Sahel per seminare morte e paura. Dio rimane il più forte e siamo certi di vincere il male con le preghiere, la forza delle nostre culture resilienti e l'amicizia dei nostri grandi sostenitori di buona volontà dell'Europa e del mondo. Viva l'amicizia e il dialogo tra i popoli, Dio benedica tutti i suoi figli e trasformi i malfattori in uomini di pace. Pace e bene.

Dany.

## Nachrichten aus Burkina Faso

Meine Lieben!

Burkina Faso feierte vor zwei Wochen die Nationale Kulturwoche. Dieses Festival bringt alle Kulturgruppen der dreizehn Regionen Burkina Fasos in Wettbewerben zusammen, bei denen die Besten jeder Region ihr Bestes in den Bereichen Tanz, Instrumente, sportliche Aktivitäten ... in Momenten des interkulturellen und ethnischen Austauschs zeigen. Seit 1984 hat der verstorbene Präsident Thomas Sankara diese kulturellen Veranstaltungen ins Leben gerufen, um sozialen Zusammenhalt durch das Wissen unserer Gemeinschaften zu schaffen, die mehr als 60 Sprachgruppen, alte und neue kulturelle Ausdrücke verwenden, die über Jahrhunderte hinweg Generationen überdauert haben.

In diesen Kriegszeiten sind diese festlichen Ereignisse Momente neuer Vitalität in einem Kontext, in dem mehrere Dörfer in verschiedenen Regionen durch grausame, feige und gewalttätige Angriffe islamischer Terroristengruppen wie Al-Qaida, Extremisten, die dem islamischen Staat Daesh angeschlossen sind, vertrieben wurden. Nachdem sie Syrien, den Irak und Afghanistan blutig verwüstet haben, sind sie nun in unserer Sahelzone im Einsatz.

Letzte Woche wurde der 15. Mai per Dekret des Präsidenten als nationaler Feiertag der Traditionen und Bräuche erklärt, sodass Ramadan und Weihnachten für Muslime und Christen gefeiert werden. Unsere Gemeinschaften sind durch Riten und Praktiken, die bereits vor den abrahamitischen Religionen existierten, eng mit dem Glauben an Gott verbunden. Es reicht aus, sich an traditionelle Ereignisse zu erinnern, die heutzutage von allen Afrikanern, egal wo sie herkommen, respektiert werden, wie zum Beispiel die Geburt (die Plazenta und das Blut werden in Terrakotta-Töpfen vergraben, als ob das neugeborene Baby, das aus dem Unsichtbaren kam, mit dem Unsichtbaren in Kontakt gebracht werden soll. Welt der Vorfahren, unserer Heiligen, das heißt, du bist Erde und du wirst zur Erde zurückkehren), die Verlobung und Ehe, die zwei Familien über den Ehegatten vereint, der Tod, der eine Rückkehr zum Schlamm ist, mit dem wir erschaffen wurden usw ... Die Religion der Antike ging der christlichen und muslimischen Religion voraus, die später durch Kolonialisierung und Kriege entstand. Selbstvertrauen, die Rückkehr zu den Ursprüngen, um die Wurzeln zu festigen, die uns verbinden, ist die Bedeutung dieses Nationalfeiertags, der von allen burkinischen Gemeinschaften mit großer Freude gefeiert wird. Diese Veranstaltungen zielen darauf ab, eine nationale Gemeinschaft aufzubauen, die auf den inneren Werten unseres ganzheitlichen Humanismus und der Festigung des Zusammenhalts basiert.

In diesem von Terroristen aufgezwungenen Krieg (im Namen derjenigen, die offen wie der französische General François Lecointre, ehemaliger Chef von Macron, und Véronique Jacquier, ehemalige Chefin der französischen Partei UMP) fordern sie Frankreich und Europa offen auf, Afrika für das Überleben Volkswirtschaften Europas neu zu kolonisieren ohne Kontrolle über Afrikas Ressourcen. Vielleicht ist eine Erklärung für diese Kriege, die Afrika aufgezwungen werden, die, dass sie noch Jahrzehnte andauern müssen. In diesem Zusammenhang ist Kultur, da sie keine Waffen herstellt oder besitzt, der Kitt zwischen den Völkern und bleibt das sichere Gegenmittel, um diesen Angriffen zu widerstehen.

In der Gegend von Laba befindet sich nach der Besetzung und Vertreibung von Benega seit einer Woche das Dorf Burù, das wiederum 15 km von Laba entfernt von Terrorgruppen besetzt und die Einwohner vertrieben wurden. So sind seit letztem Oktober zwei Dörfer besetzt und die Vertriebenen werden rund um Laba-Carrefour und in den Dörfern in der Umgebung willkommen geheißen. In diesem Klima lebe ich täglich in den Händen Gottes mit der Hoffnung, dass unser Militär in der Lage sein wird, diese Dörfer zu befreien, so wie die Hunderte (über 600) Dörfer, die dieses Jahr befreit wurden. Daher gingen Schulen, Sanitätseinrichtungen und alle mit Schweiß und Blut errichteten Projekten in Rauch auf.

Da die Regenzeit fast begonnen hat, werden diese Familien, über 8.000 Menschen, nicht in der Lage sein, die Felder zu bestellen oder Arbeiten durchzuführen, um ihre Familien zu ernähren. Zahlreich sind die blutige Opfer von Terroristen wie in Israel

am 7. Oktober. Die Presse spricht oft über den Schaden, den die nationalen Armeen anrichten, weil sie von denjenigen kontrolliert werden, die davon profitieren, und sagt wenig über die Syrer und Afghanen, die in die Sahelzone transportiert werden, um Tod und Angst zu säen. Gott bleibt der Stärkste und wir sind sicher, dass wir das Böse mit Gebeten, der Stärke unserer widerstandsfähigen Kulturen und der Freundschaft unserer großen Unterstützer des guten Willens in Europa und der Welt überwinden werden. Es lebe die Freundschaft und der Dialog zwischen den Völkern. Gott segne alle seine Kinder und verwandle die Übeltäter in Männer des Friedens. Frieden und Liebe.

Dany

### **La crisi può essere una vera benedizione**

Non pretendiamo che le cose cambino se continuiamo a farle nello stesso modo. La crisi può essere una vera benedizione per ogni persona e per ogni nazione, perché è proprio la crisi a portare progresso.

La creatività nasce dall'angoscia, come il giorno nasce dalla notte oscura. È nella crisi che nasce l'inventiva, le scoperte e le grandi strategie. Chi supera la crisi supera sé stesso senza essere superato. Chi attribuisce le proprie sconfitte e i propri errori alla crisi, violenta il proprio talento e mostra maggior interesse per i problemi piuttosto che per le soluzioni. La vera crisi è l'incompetenza. Il più grande difetto delle persone e delle nazioni è la pigrizia nel trovare soluzioni.

Senza crisi non ci sono sfide, senza sfide la vita è routine, una lenta agonia. Senza crisi non ci sono meriti. È nella crisi che il meglio di ognuno di noi affiora; senza crisi qualsiasi vento diventa una brezza leggera. Parlare di crisi significa promuoverla; non parlarne significa esaltare il conformismo. Cerchiamo di lavorare sodo, invece. Smettiamola, una volta per tutte, l'unica crisi minacciosa è la tragedia di non voler lottare per superarla.

Albert Einstein

### **Die Krise kann ein echter Segen sein**

Wir können nicht davon ausgehen, daß sich Dinge verändern, wenn wir immer daselbe tun. Eine Krise ist der größte Segen, der einer Person oder einem Land passieren kann, denn sie bringt immer Fortschritt.

Die Kreativität entsteht aus der Panik, genau so wie der Tag auf die Dunkelheit der Nacht folgt. Krisen gebären Innovationen, Erfindungsgeist und große Strategien. Wer eine Krise übersteht, überwindet sich selbst, ohne bezwungen zu werden. Wer mit der Krise seine eigene Niederlage erklärt, vergewaltigt sein schöpferisches Potenzial

und sucht mehr nach den Problemen, anstatt nach Lösungen. Die eigentliche Krise ist nämlich die Inkompetenz.

Die Schwierigkeit für betroffene Personen oder Länder liegt darin, den richtigen Ausweg zu finden. Ohne Krise gibt es keine Herausforderung und ohne Herausforderung bleibt das Leben im Alltag und in Eintönigkeit stecken. Ohne Krise gibt es keine Verdienste, denn gerade in schwierigen Zeiten kommen die Stärken eines jeden zum Vorschein.

Von der Krise zu reden, bedeutet sie zu fördern, über sie zu schweigen jedoch, bedeutet der allgemeinen Einschätzung Nahrung zu geben. Besser ist es, hart zu arbeiten.

Hören wir also auf mit der einzig wirklich bedrohlichen Krise, die sich in der Tragödie äußert, nicht dafür kämpfen zu wollen, sie zu überwinden.

Albert Einstein

## Giornata del contadino

Anche quest'anno, il 16 aprile, abbiamo potuto partecipare alla giornata del contadino, che si tiene in piazza Santo Spirito, con l'appoggio di parecchie signore, guidate dall'infaticabile Helga con la sua famiglia. Erano presenti anche alcune signore del nostro gruppo.



Già di mattina presto hanno allestito lo stand con tavoli, friggitrice, macchine per la lavorazione della pasta e tutto quello che serviva per preparare degli ottimi tirtln, che, come si sa, sono una pietanza locale caratteristica. Sono state preparate due tipologie salate: quella con spinaci e quella con crauti, ed una dolce con marmellata. Già verso le 9.30 c'erano persone che desideravano mangiare. Conoscendo il prodotto non volevano attendere troppo prima di gustarlo.

La fila in attesa, con il bigliettino in mano, si allungava man mano che si avvicinava l'ora di pranzo sfidando la giornata ventosa e fredda, ma fortunatamente soleggiata.

All'ora di chiusura tutte le richieste erano state soddisfatte e anche noi, del gruppo abbiamo avuto un buon riconoscimento di tanto lavoro fatto, però, in amicizia ed allegria.

Luisa

## Bauerntag

Auch dieses Jahr konnten wir am 16. April mit der Unterstützung mehrerer Frauen, unter der Führung von der unermüdlichen Helga und ihrer Familie, am Bauerntag teilnehmen, der auf dem Heilig Geist Platz in Brixen stattfindet. Auch einige Frauen aus unserer Gruppe waren anwesend.



Schon zeitig am Morgen wurde der Stand mit Tischen, Friteuse, Nudelmaschinen und allem Nötigen aufgebaut, um hervorragende Tirtln zuzubereiten, die, wie wir wissen, ein typisches lokales Gericht sind. Es wurden zwei "salzige" Sorten: eine mit

Spinat und eine mit Sauerkraut und eine süße mit Marmelade zubereitet. Bereits gegen 9.30 Uhr waren Leute da, die etwas essen wollten. Da sie das Produkt kannten, wollten sie nicht zu lange warten, bevor sie es genießen konnten.

Trotz des windigen und kalten, aber zum Glück sonnigen Wetters, wurde die Warteschlange, in der Hand den Bon, immer länger, je näher die Mittagszeit rückte. Zum Schluss waren alle Wünsche erfüllt und auch wir, der Gruppe, konnten ein gutes Ergebnis der geleisteten Arbeit erzielen, und das in Freundschaft und Freude.

Luisa

### **Cerimonia di diploma dei cadetti dei pompieri.**

Nel mese di febbraio 2024 230 nuovi pompieri sono stati inseriti in servizio. Nel corso di una cerimonia tenutasi nella scuola dei pompieri a Bobo Dioulasso, alla presenza delle autorità, essi hanno dimostrato le abilità e competenze acquisite durante l'apposito corso.

Le divise con una striscia sono fatte in Burkina Faso. Tutto il resto, elmetti gialli, estintori guanti e scarponi sono quelli forniti dal sig. Gasser dell'azienda Firetech di Lana.



### **Diplomübergabe an die Feuerwehranwärter**

Im Februar 2024 wurden 230 neue Feuerwehrleute in den Dienst aufgenommen. Bei einer Zeremonie in der Feuerweherschule in Bobo Dioulasso zeigten sie im Beisein der Behörden die im Rahmen des jeweiligen Kurses erworbenen Fähigkeiten und Kompetenzen.



Uniformen mit Streifen werden in Burkina Faso hergestellt. Alles andere, gelbe Helme, Feuerlöscher, Handschuhe und Stiefel, stellt Herr Gasser von der Firma Firetech in Lana zur Verfügung.

### **Primo container 2024**

Il Gruppo Missionario Amici del Burkina Faso OdV di Bressanone ha caricato ed inviato in Burkina Faso un container di aiuti umanitari del peso approssimativo di 10 tonnellate lo scorso 16 aprile 2024.

Il carico comprendeva materiale per l'allestimento di serre, biciclette e dispositivi di ausilio alla deambulazione, reti e materassi, estintori usati provenienti dalla ditta Firetech GmbH di Lana, finestre, macchine da cucire e tessuti, arredamenti e suppellettili, ma soprattutto mobili di vario tipo, di cui il nostro magazzino è tutt'ora ricolmo.



Non sono mancati i consueti pacchi confezionati con estrema cura dai volontari: vestiario, medicinali, biancheria, materiale informatico e ferramenta, casalinghi, qualche giocattolo e cancelleria varia, che arriveranno al villaggio di Laba, nel comune di Zawara in Burkina Faso, dopo il consueto transito attraverso la Costa d'Avorio.

Ricordiamo che spedire un container in Burkina Faso costa poco meno di 10.000 €. Se qualcuno avesse la possibilità di aiutarci finanziariamente, anche una piccola donazione sarebbe utile. Gli estremi per la donazione li trovate nell'ultima pagina del notiziario (scrivere INVIO CONTAINER nella causale della donazione). Grazie.

## Erster Container 2024

Die Brixner Missionsgruppe Freunde von Burkina Faso OdV hat am 16. April 2024 einen Container beladen und nach Burkina Faso versandt; er war ca. 10 Tonnen schwer und mit verschiedenen Hilfsgütern beladen.



Die Ladung umfasste Material zum Bau von Gewächshäusern, Fahrräder und Gehhilfen, Lattenroste und Matratzen, gebrauchte Feuerlöscher der Firma Firetech GmbH in Lana, Fenster, Näh- und Textilmaschinen, Möbel und Einrichtungsgegenstände, vor allem aber diverse Möbel, wovon unser Lager immer noch voll ist. An den üblichen Paketen, die die Freiwilligen mit größter Sorgfalt gepackt haben, mangelte es nicht: Kleidung, Medikamente, Bettwäsche, IT-Ausrüstung und -Hardware, Haushaltswaren, einige Spielsachen und verschiedene Schreib-



waren, die, nach dem üblichen Transit durch die Elfenbeinküste, im Dorf Laba in der Gemeinde Zawara in Burkina Faso eintreffen werden.

Wir erinnern, dass der Transport eines Containers nach Burkina Faso knapp 10.000 € kostet! Wenn jemand uns finanziell unterstützen kann, wäre auch eine kleine Spende hilfreich. Die Details zur Spende finden Sie auf der letzten Seite dieses Nachrichtenblattes (als Grund der Spende CONTAINER SENDEN anführen). Danke.

**Amici defunti:** ricordiamo con affetto le persone che ci hanno lasciato e per le quali il nostro Gruppo è stato ricordato con un'offerta: Maria Morini in Lintner, Erich Hofer.

**Verstorbene Freunde:** wir erinnern uns gerne an die Menschen, die uns verlassen haben und in deren Gedenken unserer Gruppe eine Spende gemacht wurde: Maria Morini in Lintner, Erich Hofer.

### **Ricordiamo che:**

- la quota di adesione all'Associazione è di € 15,00 per socio ordinario e € 65,00 per socio sostenitore.
- Contributo per organizzazione e spedizione container: € 100,00
- il sostegno a distanza per i frequentanti del Collegio "Antoniano" di LABA: ammonta ad € 200,00 annue;
- il sostegno per le iscrizioni alla scuola secondaria è di € 35,00 cad. ragazzo,
- per sostenere le persone in difficoltà nel pagare l'intervento di cataratta, € 75,00 cad.;
- Libro "Favole dal Burkina-Faso" € 12 (possiamo anche inviarlo per posta);
- CD, musica e canti di Georges OUEDRAOGO a cura della nostra Associazione € 12;
- per eventuali offerte si possono utilizzare i seguenti codici IBAN:  
Cassa Rurale Bressanone IT 82 G 08307 58221 000300209716  
Conto Corrente Postale IT-23-L-07601 11600 000027275353

Ricordiamo pure che le offerte alla nostra Associazione sono deducibili in sede di dichiarazione dei redditi, se effettuate a mezzo banca o posta (non in contanti). Inoltre, ricordiamo pure che è possibile destinare il 5 per mille alla nostra Associazione, indicando nell'apposita casella della dichiarazione dei redditi il nostro numero di codice fiscale che è il 90006000211. Grazie!

### **Wir weisen darauf hin, dass**

- der Mitgliedsbeitrag für ordentliche Mitglieder Euro 15,00 und für Förderer Euro 65,00 beträgt.
- Beitrag für Container: € 100,00
- die Fernhilfe für SchülerInnen des Heimes „Antoniano“ in Laba Euro 200,00 beträgt;
- die Hilfe zur Einschreibung in die Oberschule Euro 35,00 beträgt;
- sich der Beitrag für die Operation des Grauen Stars (für Bedürftige) auf je Euro 75,00 beläuft;
- das Buch "Favole dal Burkina-Faso" „Geschichten aus Burkina-Faso" Euro 12,00 kostet (wir können es auch mit der Post zusenden)
- die CD mit Musik und Gesängen von Georges OUEDRAOGO, von uns aufgenommen, Euro 12,00 kostet;
- eventuelle Spenden auf die Bankkonten unter folgendem IBAN-Kode eingezahlt werden können:  
Raiffeisenkasse Brixen: IT 82 G 08307 58221 000300209716  
Post Konto-Korrent: IT-23-L-07601 11600 000027275353  
Die Spenden für unseren Verein in der Steuererklärung abgesetzt werden können, wenn sie bei der Bank oder der Post eingezahlt werden (nicht in bar). Wir weisen ferner darauf hin, dass 5 Promille unserem Verein zugewendet werden können, wenn in der entsprechenden Zeile der Steuererklärung unsere Steuernummer angegeben wird, die lautet: 90006000211. Danke.



AUTONOME  
PROVINZ  
BOZEN  
SÜDTIROL



PROVINCIA  
AUTONOMA  
DI BOLZANO  
ALTO ADIGE

Il presente notiziario è stato realizzato con il finanziamento della Provincia Autonoma di Bolzano, Presidenza, Ufficio Relazioni estere e volontariato - cooperazione allo sviluppo.